

**PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE  
EDELE METALEN**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18  
november 2021*

**STATUTEN FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID**

In uitvoering van artikel 8 van het nationaal akkoord 2021-2022 van 18 november 2021

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijk en vrouwelijke werklieden.

Art. 2.

De statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid - Edele Metalen" zijn bijgevoegd in bijlage.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 november 2021 en wordt gesloten voor onbepaalde duur, met uitzondering van artikel 13, §2 en §3 van de statuten die in werking treden op 1 januari 2021.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd mits een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Art. 4.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juli 2021 betreffende de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid - Edele Metalen", geregistreerd op 7 oktober 2021 onder het nummer 167.430/CO/149.03.

Art. 5.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werkne-

**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES  
METAUX PRECIEUX**

*Convention collective de travail du 18  
novembre 2021*

**STATUTS DU FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE**

En exécution de l'article 8 de l'accord national 2021-2022 de 18 novembre 2021

Article 1<sup>er</sup>.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

Art. 2.

Les statuts du "Fonds de sécurité d'existence - Métaux Précieux" sont joints en annexe à la présente.

Art. 3.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er novembre 2021 et est conclue pour une durée indéterminée, à l'exception de l'article 13, §2 et §3 des statuts qui entrent en vigueur le 1er janvier 2021.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au Président de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux

Art. 4.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 juillet 2021 concernant les statuts du "Fonds de sécurité d'existence - Métaux Précieux", enregistrée le 7 octobre 2021 sous le numéro 167.430/CO/149.03.

Art. 5.

Art. 5. Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de tra-

mersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de leden goedgekeurde en door de voorzitter en de secretaris ondertekende, notulen van de vergadering.

vailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.

## BIJLAGE

### STATUTEN VAN HET FONDS

#### HOOFDSTUK I. - Benaming, zetel, opdrachten en duur

##### 1. Benaming

###### Artikel 1.

Er wordt een Fonds voor bestaanszekerheid opgericht, bij collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 1970, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 21 augustus 1970 (Belgisch Staatsblad van 20 november 1970) genaamd "Fonds voor bestaanszekerheid - Edele Metalen".

Met "Fonds" wordt verder in deze statuten "Fonds voor bestaanszekerheid - Edele Metalen" bedoeld.

##### 2. Zetel

###### Art. 2.

De maatschappelijke zetel van het Fonds is gevestigd te 1140 Brussel, Jules Bordetlaan 164. Hij kan, bij beslissing van het Paritair Subcomité voor de edele metalen, naar elke andere plaats in België worden overgebracht.

##### 3. Opdrachten

###### Art. 3.

Het Fonds heeft als opdracht:

- 3.1. de inning en de invordering van de bijdragen ten laste van de in artikel 5 bedoelde werkgevers te regelen en te verzekeren;
- 3.2. de toekenning en de uitkering van de aanvullende vergoedingen te regelen en te verzekeren;
- 3.3. de vakbondsvorming van de arbeiders te bevorderen;
- 3.4. de aanwerving en opleiding van de risicogroepen te bevorderen;
- 3.5. ten laste nemen van bijzondere bijdragen;
- 3.6. in functie van de ontwikkeling van een sectoraal opleidingsbeleid, de opleidingsinitiatieven te financieren volgens de door de raad van bestuur vastgelegde regels;
- 3.7. de inning van de bijdrage voorzien voor de financiering en inrichting van een sectoraal pensioenstelsel.

## ANNEXE

### STATUTS DU FONDS

#### CHAPITRE I. - Dénomination, siège, missions et durée

##### 1. Dénomination

###### Article 1er.

Il est institué par la convention collective de travail du 28 mai 1970, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 août 1970 (Moniteur belge du 20 novembre 1970), un Fonds de sécurité d'existence dénommé "Fonds de sécurité d'existence - Métaux Précieux".

Par "Fonds", on entend dans les présents statuts "Fonds de sécurité d'existence - Métaux Précieux".

##### 2. Siège

###### Art. 2.

Le siège social du Fonds est établi à 1140 Bruxelles, avenue Jules Bordet 164. Il peut être transféré par décision de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux à tout autre endroit en Belgique.

##### 3. Missions

###### Art. 3.

Le Fonds a pour mission:

- 3.1. de régler et d'assurer la perception et le recouvrement des cotisations à charge des employeurs visés à l'article 5;
- 3.2. de régler et d'assurer l'octroi et le versement d'avantages complémentaires;
- 3.3. de favoriser la formation syndicale des ouvriers;
- 3.4. de favoriser l'embauche et la formation de personnes appartenant aux groupes à risque;
- 3.5. de prendre en charge des cotisations spéciales;
- 3.6. en fonction du développement d'une politique de formation sectorielle, de financer les initiatives de formation conformément aux règles fixées par le conseil d'administration;
- 3.7. La perception de la cotisation prévue pour le finance-

ment et la mise en place d'un régime de pension sectoriel.

4. Duur

4. Durée

Art. 4.

Art. 4.

Het Fonds wordt voor onbepaalde tijd opgericht.

Le Fonds est institué pour une durée indéterminée.

## HOOFDSTUK II. - Toepassingsgebied

## CHAPITRE II. - Champ d'application

Art. 5.

Art. 5.

Deze statuten zijn van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen, welke ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de edele metalen.

Les présents statuts s'appliquent aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Onder "arbeiders" wordt verstaan: mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

## HOOFDSTUK III. - Statutaire opdrachten van het Fonds

## CHAPITRE III. - Missions statutaires du Fonds

1. Inning en invordering van de bijdragen

1. Perception et recouvrement des cotisations

Art. 6.

Art. 6.

Het Fonds is gelast de inning en de invordering van de bijdragen ten laste van de in artikel 5 bedoelde werkgevers te regelen en te verzekeren.

Le Fonds est chargé de régler et d'assurer la perception et le recouvrement des cotisations à charge des employeurs visés à l'article 5.

2. Toekenning en uitkering van aanvullende vergoedingen

2. Octroi et versement des indemnités complémentaires

Vanaf 1 juli 2019 worden alle aanvullende vergoedingen geïndexeerd op basis van de reële loonindexeringen op 1 februari 2018 (1,84 %) en op 1 februari 2019 (2,23 %).

A partir du 1er juillet 2019, toutes les indemnités complémentaires sont indexées sur base des indexations salariales réelles au 1<sup>er</sup> février 2018 (1,84 %) et au 1<sup>er</sup> février 2019 (2,23 %).

Door deze berekening worden de aanvullende vergoedingen geïndexeerd met 4,11 %.

Suite à ce calcul, les indemnités complémentaires sont indexées de 4,11 %.

Vanaf 1 januari 2022 worden alle aanvullende vergoedingen geïndexeerd op basis van de reële loonindexeringen op 1 februari 2020 (0,74 %) en op 1 februari 2021 (0,77 %).

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 toutes les indemnités complémentaires sont indexées sur base des indexations salariales réelles au 1<sup>er</sup> février 2020 (0,74 %) et au 1<sup>er</sup> février 2021 (0,77 %).

Door deze berekening worden de aanvullende vergoedingen geïndexeerd met 1,52 %.

Suite à ce calcul, les indemnités complémentaires sont indexées de 1,52 %.

2.1. Aanvullende werkloosheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid

2.1. Indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire

Art. 7.

Art. 7.

§ 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben ten laste van het Fonds, voor elke werkloosheidsuitkering of halve werkloosheidsuitkering erkend door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en voorzien in artikel 51 van de Wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten (tijdelijke werkloosheid omwille van economische redenen) en in geval van overmacht recht op de vergoeding voorzien in artikel 7, §2 van deze statuten, voor zover zij volgende voorwaarden vervullen:

- werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- op het ogenblik van de werkloosheid in dienst van de werkgever zijn.

§ 2. Vanaf 1 juli 2019 worden de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid geïndexeerd met 4,11 % en tegelijkertijd verhoogd.

Hierdoor bedraagt deze aanvullende vergoeding vanaf 1 juli 2019:

- € 8,50 per werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 4,25 per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

Vanaf 1 januari 2022 worden de aanvullende vergoedingen bij tijdelijke werkloosheid geïndexeerd met 1,52 % en tegelijkertijd verhoogd.

Hierdoor bedraagt deze aanvullende vergoeding vanaf 1 januari 2022:

- € 9 per werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 4,5 per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

2.2. Aanvullende werkloosheidsvergoeding bij volledige werkloosheid

Art. 8.

§ 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben, ten laste van het Fonds, voor elke werkloosheidsuitkering recht op de bij artikel 8, §2 voorziene vergoeding, met een

§ 1. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du Fonds, pour chaque indemnité ou demi-indemnité de chômage reconnue par l'Office National de l'Emploi et prévue à l'article 51 de la Loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail (chômage temporaire pour raisons économiques) et en cas de force majeure, à l'indemnité prévue à l'article 7, §2 des présents statuts, pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes:

- bénéficier des indemnités de chômage en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- être au service de l'employeur au moment du chômage.

§ 2. A partir du 1er juillet 2019, les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire ont été indexées de 4,11 % et également augmentées.

Cette indemnité complémentaire s'élèvera dès lors à partir du 1er juillet 2019 à:

- € 8,50 par indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 4,25 par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022, les indemnités complémentaires en cas de chômage temporaire ont été indexées de 1,52 % et également augmentées.

Cette indemnité complémentaire s'élèvera dès lors à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 à:

- € 9 par indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 4,5 par demi-indemnité de chômage payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

2.2. Indemnité complémentaire en cas de chômage complet

Art. 8.

§ 1. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du Fonds, pour chaque indemnité de chômage, à l'indem-

maximum van respectievelijk 200 dagen en 300 dagen per geval al naargelang zij op de eerste werkloosheidsdag minder dan 45 jaar oud zijn of 45 jaar en ouder zijn en voor zover zij volgende voorwaarden vervullen:

- werkloosheidsuitkeringen genieten in toepassing van de wetgeving op de werkloosheidsverzekering;
- door een in artikel 5 bedoelde werkgever ontslagen geweest zijn, zonder op brugpensioen te zijn gesteld;
- op het ogenblik van het ontslag, ten minste vijf jaar tewerkgesteld zijn in één of meerdere ondernemingen die onder één van de volgende paritaire comités ressorteren:
  - o voor de ijzernijverheid (paritair comité 104)
  - o voor de non-ferrometalen (paritair comité 105)
  - o voor de metaal-, machine- en elektrische bouw (paritair comité 111)
  - o voor de sectoren verwant aan de metaal-, machine- en elektrische bouw (paritaire subcomités 149.1, 149.2, 149.3 en 149.4)
  - o voor de garagebedrijven (paritair comité 112)
  - o voor de recuperatie van metalen (paritair subcomité 142.01)

§ 2. Het bedrag van de aanvullende werkloosheidsvergoeding bedraagt vanaf 1 juli 2019:

- € 6,02 per volledige werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;
- € 3,02 per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

Het bedrag van de aanvullende werkloosheidsvergoeding bedraagt vanaf 1 januari 2022:

- € 6,11 per volledige werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering;

nité prévue à l'article 8, §2 pour un maximum de respectivement 200 jours et 300 jours par cas, selon qu'ils ont moins de 45 ans ou 45 ans et plus le premier jour de chômage, et pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes:

- bénéficiaire des indemnités de chômage en application de la législation sur l'assurance-chômage ;
- avoir été licenciés par un employeur visé à l'article 5, sans toutefois être mis en prépension;
- au moment du licenciement, avoir été occupé pendant au moins cinq ans dans une ou plusieurs entreprises ressortissant à une des commissions paritaires suivantes:
  - o de l'industrie sidérurgique (commission paritaire 104)
  - o des métaux non-ferreux (commission paritaire 105)
  - o des constructions métallique, mécanique et électrique (commission paritaire 111)
  - o des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique (sous-commissions paritaires 149.1, 149.2, 149.3 et 149.4)
  - o des entreprises de garage (commission paritaire 112)
  - o de la récupération de métaux (sous-commission paritaire 142.1)

§ 2. Le montant de l'indemnité complémentaire de chômage est fixé à partir du 1er juillet 2019 à:

- € 6,02 par indemnité de chômage complet, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;
- € 3,02 par demi-indemnité de chômage, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

Le montant de l'indemnité complémentaire de chômage est fixé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 à :

- € 6,11 par indemnité de chômage complet, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage;

- € 3,07 per halve werkloosheidsuitkering betaald in toepassing van de reglementering op de werkloosheidsverzekering.

§ 3. Elke betaling van de aanvullende vergoeding in geval van volledige werkloosheid aan arbeiders zoals beschreven in dit artikel, na en omwille van een eenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever, zal vanaf 1 juli 2015 stopgezet worden.

Na 1 juli 2015 worden enkel nog aanvullende vergoedingen in geval van volledige werkloosheid betaald in volgende gevallen:

- wanneer de beëindiging van de arbeidsovereenkomst niet het gevolg is van een eenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever (bijvoorbeeld bij einde contract bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, ingeval van medische overmacht ...);
- arbeiders die reeds aanvullende vergoedingen bij volledige werkloosheid ontvangen op 30 juni 2015 en hun saldo nog kunnen uitputten.

#### Art.9.

§ 1. Indien arbeiders op het ogenblik van ontslag de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben, ontvangen zij vanaf 1 juli 2019 een maandelijkse vergoeding van € 92,51 vanaf de leeftijd van 57 jaar, en dit na uitputting van de aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid.

Vanaf 1 januari 2022 ontvangen de arbeiders een maandelijkse vergoeding van € 93,92 vanaf de leeftijd van 57 jaar, en dit na uitputting van de aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid

§ 2. Indien arbeiders op het ogenblik van het ontslag de leeftijd van 52 jaar bereikt hebben, en een sectorancienniteit van 38 jaar of meer kunnen voorleggen, ontvangen zij vanwege het Fonds de aanvullende vergoeding volledige werkloosheid, zoals bepaald in artikel 8, §2 van onderhavige overeenkomst en dit tot de leeftijd van 57 jaar.

Van zodra zij de leeftijd van 57 jaar bereiken, vallen zij terug op de bepalingen van § 1 en van onderhavig artikel omtrent de aanvullende vergoeding voor oudere werklozen.

De eventuele periodes gedekt door verbrekingsvergoedingen wegens falen van een werkgever van de sector of sluiting van de onderneming behorende tot de sector,

- € 3,07 par demi-indemnité de chômage, payée en application de la réglementation sur l'assurance-chômage.

§ 3. Tout paiement aux ouvriers de l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet, tel que décrit dans cet article, suite à et à cause d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur, pendra fin au 1er juillet 2015.

Après le 1er juillet 2015 les indemnités complémentaires en cas de chômage complet seront uniquement versées dans les cas suivants:

- la cessation du contrat de travail qui n'est pas la conséquence d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur (par exemple fin d'un contrat à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, en cas de force majeure médicale, ...);
- les ouvriers qui au 30 juin 2015 bénéficient déjà d'une indemnité complémentaire en cas de chômage complet, et peuvent encore épuiser leur solde.

#### Art. 9.

§ 1. A partir du 1er juillet 2019, les ouvriers qui auront atteint l'âge de 50 ans au moment du licenciement, recevront une indemnité mensuelle de € 92,51 dès l'âge de 57 ans et ce après avoir épuisé l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet.

A partir du 1er janvier 2022, les ouvriers recevront une indemnité mensuelle de € 93,92 dès l'âge de 57 ans et ce après avoir épuisé l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet.

§ 2. Si les ouvriers ont atteint l'âge de 52 ans au moment du licenciement, et qu'ils justifient d'une ancienneté de 38 ans ou plus au sein du secteur, ils recevront du Fonds l'indemnité complémentaire de chômage complet, telle que définie à l'article 8, §2 de la présente convention et ce jusqu'à l'âge de 57 ans.

Dès qu'ils atteignent l'âge de 57 ans, ils retomberont dans les dispositions du § 1 du présent article concernant l'indemnité complémentaire pour les chômeurs âgés

Les éventuelles périodes couvertes par des indemnités de rupture pour cause de faillite d'un employeur du sec-

moeten worden meegeteld voor de berekening van de sectoranciënniteit.

§ 3. Arbeiders die zijn ontslagen en een aanvullende vergoeding ontvangen conform de bepalingen van artikel 9, §1 en §2, behouden het recht op deze aanvullende vergoeding:

- wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen;
- ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 4. Elke betaling van de aanvullende vergoeding bij volledige werkloosheid aan arbeiders zoals beschreven in dit artikel, na en omwille van een eenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever, zal vanaf 1 juli 2015 stopgezet worden.

Na 1 juli 2015 worden enkel nog aanvullende vergoedingen in geval van volledige werkloosheid betaald in volgende gevallen:

- wanneer de beëindiging van de arbeidsovereenkomst niet het gevolg is van een eenzijdige beëindiging van de arbeidsovereenkomst door de werkgever (bijvoorbeeld bij einde contract bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, ingeval van medische overmacht ...);
- arbeiders die reeds aanvullende vergoedingen bij volledige werkloosheid ontvangen op 30 juni 2015 en hun saldo nog kunnen uitputten.

### 2.3. Aanvullende ziektevergoeding

#### Art. 10.

§ 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders hebben na tenminste zestig dagen ononderbroken arbeidsongeschiktheid ten gevolge van ziekte of ongeval, met uitsluiting van de arbeidsongeschiktheid ten gevolge van beroepsziekte of arbeidsongeval, recht, ten laste van het Fonds, op een vergoeding die de uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering aanvult, voor zover

teur ou de fermeture de l'entreprise appartenant au secteur, doivent être comptées pour le calcul de l'ancienneté sectorielle.

§ 3. Les ouvriers qui sont licenciés et qui reçoivent une indemnité complémentaire conformément aux dispositions de l'article 9, §1<sup>er</sup> et §2, conservent leur droit à l'indemnité complémentaire:

- lorsqu'ils reprennent le travail en tant que salarié chez un employeur autre que celui qui les a licenciés, et qui n'appartient pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;
- au cas où une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

§ 4. Tout paiement aux ouvriers de l'indemnité complémentaire en cas de chômage complet, tel que décrit dans cet article, suite à et à cause d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur, prendra fin au 1<sup>er</sup> juillet 2015.

Après le 1<sup>er</sup> juillet 2015 les indemnités complémentaires en cas de chômage complet seront uniquement versées dans les cas suivants:

- la cessation du contrat de travail qui n'est pas la conséquence d'une rupture unilatérale du contrat de travail par l'employeur (par exemple fin d'un contrat à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, en cas de force majeure médicale, ...);
- les ouvriers qui au 30 juin 2015 bénéficient déjà d'une indemnité complémentaire en cas de chômage complet, et peuvent encore épuiser leur solde.

### 2.3. Indemnité complémentaire de maladie

#### Art.10.

§ 1. Les ouvriers visés à l'article 5 ont droit, à charge du Fonds, après au moins soixante jours d'incapacité de travail ininterrompue pour cause de maladie ou d'accident, à l'exclusion de l'incapacité de travail pour cause de maladie professionnelle au accident de travail, à une



de arbeiders volgende voorwaarden vervullen:

- uitkeringen van de ziekte- en invaliditeitsverzekering bij toepassing van de wetgeving ter zake genieten;
- op het ogenblik waarop de ongeschiktheid aanvangt, in dienst van een in artikel 5 bedoelde werkgever zijn.

§ 2. Vanaf 1 juli 2019 wordt het forfaitair bedrag van de bij artikel 10, §1 bedoelde vergoeding als volgt vastgesteld:

- € 89,51 na de eerste 60 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 89,51 na de eerste 120 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 180 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 240 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 300 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 365 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 455 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 545 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 635 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 725 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 815 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 905 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 116,55 na de eerste 995 dagen ononderbroken ongeschiktheid.

indemnité complémentaire aux indemnités de l'assurance maladie-invalidité pour autant qu'ils remplissent les conditions suivantes:

- bénéficier des indemnités de l'assurance maladie et invalidité en application de la législation en la matière;
- au moment du début de l'incapacité, être au service d'un employeur visé à l'article 5.

§ 2. A partir du 1er juillet 2019 le montant forfaitaire de l'indemnité visée à l'article 10, §1er est fixé comme suit:

- € 89,51 après les 60 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 89,51 après les 120 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 180 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 240 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 300 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 365 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 455 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 545 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 635 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 725 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 815 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 905 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 116,55 après les 995 premiers jours d'incapacité ininterrompue.

Vanaf 1 januari 2022 wordt het forfaitair bedrag van de bij artikel 10, §1 bedoelde vergoeding als volgt vastgesteld:

- € 90,87 na de eerste 60 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 90,87 na de eerste 120 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 180 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 240 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 300 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 365 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 455 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 545 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 635 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 725 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 815 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 905 dagen ononderbroken ongeschiktheid;
- € 118,32 na de eerste 995 dagen ononderbroken ongeschiktheid.

§ 3. De arbeider die minstens 58 jaar oud is op het ogenblik waarop de ongeschiktheid aanvangt, heeft vanaf 1 juli 2019, na uitputting van de voordelen vervat in artikel 10, §2 en voor zover de ongeschiktheid voortduurt, recht op een driemaandelijks uitkering van € 116,55 en dit tot op het ogenblik dat hij of zij het wettelijk pensioen geniet. De laatste driemaandelijks uitkering zal, zelfs als het een onvolledige periode van drie maand betreft, volledig uitgekeerd worden

Vanaf 1 januari 2022 bedraagt deze driemaandelijks uitkering € 118,32.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 le montant forfaitaire de l'indemnité visée à l'article 10, §1er est fixé comme suit:

- € 90,87 après les 60 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 90,87 après les 120 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 180 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 240 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 300 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 365 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 455 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 545 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 635 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 725 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 815 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 905 premiers jours d'incapacité ininterrompue;
- € 118,32 après les 995 premiers jours d'incapacité ininterrompue.

§ 3. L'ouvrier âgé de 58 ans au moins au moment d'incapacité a droit à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2019, après épuisement des avantages prévus à l'article 10, §2 et pour autant que l'incapacité persiste, à une indemnité trimestrielle de € 116,55 et ce jusqu'au moment de sa pension légale. La dernière indemnité trimestrielle sera allouée intégralement, même si la période de trois mois est incomplète.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 cette indemnité trimestrielle est fixé à € 118,32.

§ 4. Een arbeidsongeschiktheid kan, ongeacht de duur ervan, slechts aanleiding geven tot de toekenning van een enkele reeks vergoedingen; het hervallen in eenzelfde ziekte wordt beschouwd als integraal deel uitmakend van de vorige ongeschiktheid wanneer die zich voordoet binnen de eerste veertien dagen volgend op het einde van die periode van arbeidsongeschiktheid.

2.4. Aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag

Artikel 11.

§ 1. In toepassing van en overeenkomstig:

- de collectieve arbeidsovereenkomst nummer 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling voor aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (Belgisch Staatsblad van 31 januari 1975);
- de bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten inzake brugpensioen/stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag gesloten in het Paritair Subcomité voor de edele metalen;
- artikel 3, § 6 van het Koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 150 van de Nationale Arbeidsraad van 15 juli 2021, tot vaststelling, voor de periode van 1 januari 2021 tot en met 30 juni 2023, van de voorwaarden voor de toekenning van een bedrijfstoeslag in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoeslag voor sommige oudere mindervalide werknemers en werknemers met ernstige lichamelijke problemen, indien zij worden ontslagen;

verzekert het Fonds de integrale betaling van de aanvullende vergoeding met een minimum van € 6,02 per dag.

Vanaf 1 januari 2022 bedraagt deze vergoeding € 6,11 per dag.

§ 2. Voor de arbeiders die minder dan 57 jaar oud zijn en die ingevolge een ondernemingsakkoord genieten van een uitbreiding van de voordelen vermeld in voormelde collectieve overeenkomst nr. 17 van 19 december 1974, neemt het Fonds onder dezelfde voorwaarden als bepaald in artikel 11, §1 en voor zover de werkgever

§ 4. Quelle que soit sa durée, une incapacité de travail ne peut donner lieu qu'à l'octroi d'une seule série d'indemnités; la rechute lors d'une même maladie est considérée comme faisant partie intégrante de l'incapacité précédente lorsqu'elle survient dans les quatorze premiers jours suivant la fin de cette période d'incapacité de travail.

2.4. Indemnité complémentaire en cas de régime de chômage avec complément d'entreprise

Article 11.

§ 1. En application de et conformément à:

- la convention collective de travail numéro 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil National du Travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975 (Moniteur belge du 31 janvier 1975);
- les conventions collectives de travail existantes relatives à la prépension/au régime de chômage avec complément d'entreprise conclues au sein de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux;
- l'article 3 § 6 de l'Arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n°150 du Conseil national du travail du 15 juillet 2021, fixant, pour la période du 1er janvier 2021 jusqu'au 30 juin 2023, les conditions d'octroi d'un complément d'entreprise dans le cadre du chômage avec complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés moins valides ou ayant des problèmes physiques graves, en cas de licenciement;

le Fonds garantit le paiement intégral de l'indemnité complémentaire, le minimum étant de € 6,02 par jour.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 cette indemnité est fixée à € 6,11 par jour

§ 2. Pour les ouvriers âgés de moins de 57 ans qui, à la suite d'un accord d'entreprise, bénéficient d'un élargissement des avantages prévus par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 précitée, le Fonds prend à sa charge, sous les mêmes conditions que

de bijdrage betaalt zoals bepaald in artikel 29, §1 de toepassing van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 op zich en dit vanaf de eerste van de maand volgend op die waarin de arbeiders 57 jaar worden.

- § 3. De bepalingen van § 1 zijn niet van toepassing in geval van sluiting van ondernemingen noch in geval van overgang van ondernemingen in de zin van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 32 van 28 februari 1978, gesloten in de Nationale Arbeidsraad betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij wijziging van werkgever ingevolge de overgang van ondernemingen krachtens overeenkomst, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 19 april 1978.

In de gevallen voorzien bij het vorige lid kan het Fonds voorschotten betalen aan de bruggepensioneerden die hun aanvraag tot brugpensioen indienen bij het Fonds voor vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers bij toepassing van artikel 4 van de Wet van 30 juni 1967 tot verruiming van de opdracht van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers. Deze voorschotten zijn toegekend vooraleer het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers zijn verplichtingen werkelijk uitvoert.

- § 4. De vergoedingen voorzien in § 1 zijn niet cumuleerbaar met de vergoedingen voorzien in artikels 8 en 9.

- § 5. Onder de voorwaarden bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 en volgens de daarin bepaalde modaliteiten behouden de arbeiders die zijn ontslagen met het oog op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage in het kader van deze collectieve arbeidsovereenkomsten of in het kader van een op ondernemingsniveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomst inzake stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage het recht op de aanvullende vergoeding:

- wanneer ze het werk hervatten als loontrekkende bij een andere werkgever dan de werkgever die hen heeft ontslagen en die niet behoort tot dezelfde technische eenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen;
- ingeval een zelfstandige activiteit in hoofdberoep wordt uitgeoefend op voorwaarde dat die activiteit niet wordt uitgeoefend voor rekening van de werkgever die hen heeft ontslagen of voor rekening van een

celles prévues à l'article 11, §1<sup>er</sup> et pour autant que l'employeur paie la cotisation prévue à l'article 29, §1<sup>er</sup>, l'application de la convention collective de travail n° 17 précitée et ce à partir du premier jour du mois suivant celui au cours duquel les ouvriers atteignent l'âge de 57 ans.

- § 3. Les dispositions au § 1<sup>er</sup> ne sont pas d'application en cas de fermeture d'entreprises, ni en cas de transfert d'entreprise, au sens de la convention collective de travail n° 32 du 28 février 1978 conclue au sein du Conseil National du Travail, relative au maintien des droits des travailleurs en cas de changement d'employeur du fait d'un transfert conventionnel d'entreprise, rendue obligatoire par arrêté royal du 19 avril 1978.

Dans les cas visés à l'alinéa ci-dessus le Fonds peut attribuer des avances aux prépensionnés ayant introduit leur demande de prépension auprès du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises, en application de l'article 4 de la Loi du 30 juin 1967 portant extension de la mission du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprise. Ces avances sont allouées avant que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises procède à l'exécution effective de ses obligations.

- § 4. Les allocations prévues au § 1<sup>er</sup> ne sont pas cumulables avec les allocations prévues aux articles 8 et 9.

- § 5. Sous les conditions et selon les modalités définies dans la convention collective de travail n° 17, les ouvriers licenciés en vue de leur régime de chômage avec complément d'entreprise dans le cadre de ces conventions collectives de travail ou dans le cadre d'une convention collective de travail en matière de régime de chômage avec complément d'entreprise conclue au niveau de l'entreprise, gardent le droit à l'indemnité complémentaire:

- lorsqu'ils reprennent le travail en tant que salarié chez un employeur autre que celui qui les a licenciés, et qui n'appartient pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés;
- au cas où une activité indépendante est pratiquée à titre d'activité principale, à condition que cette activité ne soit pas exercée pour le compte de l'employeur qui les a licenciés ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui les a licenciés.

werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hen heeft ontslagen.

§ 6. Indien een arbeider in het kader van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, zijn rechten hieromtrent bij de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening heeft vastgeklikt, wordt ook de uitbetaling van de aanvullende vergoeding in dit kader bij het sociaal fonds vastgeklikt.

2.5. Aanvullende vergoeding bij vermindering van de arbeidsprestaties in het kader van een landingsbaan of zachte landingsbaan

Art. 12.

In toepassing en overeenkomstig:

- de bepalingen opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 van 13 juli 1993, gesloten in de Nationale Arbeidsraad en algemeen bindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 november 1993, tot instelling van een regeling van aanvullende vergoeding voor sommige oudere werknemers, in geval van halvering van de arbeidsprestaties, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 55 bis van 7 februari 1995 en nr. 55 ter van 10 maart 1998,

verzekert het Fonds de integrale betaling van de aanvullende vergoeding met een minimum van € 5,92 per dag.

Vanaf 1 januari 2022 bedraagt deze vergoeding € 6,01 per dag

Art. 13.

§ 1. Oudere werknemers die, uiterlijk op 30 juni 2023, hun arbeidsduur in het kader van cao nr. 103 van 27 juni 2012 verminderen met 1/5 of de helft omwille van opname van een landingsbaan openen het recht op een aanvullende vergoeding betaald door het FBZ.

§ 2. De aanvullende vergoeding wordt toegekend vanaf 60 jaar en, overeenkomstig cao nr. 156 en nr. 157, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 15 juli 2021, vanaf 55 jaar voor een 1/5de loopbaanvermindering en voor een 1/2de loopbaanvermindering, en dit tot de wettelijke pensioenleeftijd.

§ 3. Deze vergoeding bedraagt 75 euro per maand voor een vermindering met 1/2de en 30 euro per maand voor een vermindering met 1/5de.

§ 6. Si dans le cadre d'un régime de chômage avec complément d'entreprise, un ouvrier a verrouillé ses droits auprès de l'Office National de l'Emploi, le paiement de l'indemnité complémentaire dans le cadre du fonds social sera également verrouillé.

2.5. Indemnité complémentaire en cas de diminution des prestations dans le cadre d'un emploi de fin de carrière ou emploi fin de carrière adoucie.

Art. 12.

En application de et conformément aux:

- dispositions reprises dans la convention collective de travail n° 55 du 13 juillet 1993, conclue au Conseil National du Travail et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 novembre 1993, instaurant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de réduction de moitié des prestations de travail, modifiée par les conventions collectives de travail n° 55 bis du 7 février 1995 et n° 55 ter du 10 mars 1998,

le Fonds garantit le paiement intégral de l'indemnité complémentaire, le minimum étant de € 5,92 par jour.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 cette indemnité est fixée à €6,01 par jour

Art. 13

§ 1. Les travailleurs âgés qui diminuent, au plus tard le 30 juin 2023, leur durée de travail dans le cadre de la CCT n° 103 du 27 juin 2012 d'1/5 ou à mi-temps pour prendre un emploi de fin de carrière, ouvrent le droit à une indemnité complémentaire payée par le FSE.

§ 2. Cette indemnité est attribuée à partir de 60 ans et, dans les conditions des CCT n°156 et n°157 conclues au Conseil National du Travail le 15 juillet 2021, à partir de 55 ans pour une diminution de carrière d'1/5e et pour une diminution de carrière à mi-temps, et ce jusqu'à l'âge légal de la pension de retraite.

§ 3. Cette indemnité s'élève à 75 euros par mois pour une diminution à mi-temps et 30 euros par mois pour une diminution d'1/5ème.

Vanaf 1 januari 2022 bedraagt deze vergoeding 76,14 euro per maand voor een vermindering met 1/2de en 30,46 euro per maand voor een vermindering met 1/5de.

#### Art. 14.

§ 1. Dit artikel wordt gesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 104 van 27 juni 2012 over de uitvoering van een werkgelegenheidsplan oudere werknemers in de onderneming en van het koninklijk besluit van 9 januari 2018 tot wijziging van artikel 19 van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders (BS van 25 januari 2018).

§ 2. Vanaf 1 juli 2019 wordt een aanvullende vergoeding bij zachte landingsbaan toegekend aan de oudere werknemers die hun arbeidsduur in het kader van cao nr. 104 van 27 juni 2012 verminderen met 1/5de. De vergoeding bedraagt € 30 per maand en wordt toegekend vanaf 60 jaar.

§ 3. De vergoeding wordt jaarlijks geïndexeerd volgens de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 juni 2011 betreffende de loonvorming en de in voege zijnde wettelijke bepalingen.

§ 4. Het recht op vergoeding vervalt onmiddellijk bij de beëindiging van de arbeidsovereenkomst of bij de stopzetting van de loopbaanwijziging.

§ 5. Het Fonds wordt belast met de praktische uitwerking van de aanvraagprocedure en de betalingsmodaliteiten. Het Fonds stelt hiertoe de nodige richtlijnen ter beschikking van de arbeiders en werkgevers

#### 2.6. Syndicale premie

#### Art. 15.

§ 1. De bij artikel 5 bedoelde arbeiders, die sedert ten minste een jaar lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties welke op nationaal niveau verbonden zijn, hebben recht op een syndicale premie, voor zover zij op 1 oktober van het lopende jaar ingeschreven zijn in het personeelsregister van de bij hetzelfde artikel 5, bedoelde ondernemingen.

§ 2. Het bedrag van de bij artikel 15, §1 bedoelde syndicale premie wordt vastgelegd in een algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomst.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2022 cette indemnité s'élève à 76,14 euros par mois pour une diminution à mi-temps et 30,46 euros par mois pour une diminution d'1/5<sup>ème</sup>.

#### Art. 14.

§ 1. Le présent article est conclu dans le cadre de la mise en œuvre de la convention collective de travail n°104 du 27 juin 2012 concernant la création d'un plan pour l'emploi des travailleurs âgés dans l'entreprise et de l'arrêté royal du 9 janvier 2018 portant modification de l'article 19 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs (MB du 25 janvier 2018).

§ 2. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 2019 une indemnité complémentaire emploi fin de carrière adoucie sera attribuée aux travailleurs âgés qui diminueront leur durée de travail dans le cadre de la CCT nr. 104 du 27 juin 2012 de 1/5e. L'indemnité est fixée à € 30 par mois et est attribuée à partir de 60 ans.

§ 3. L'indemnité sera indexée chaque année, conformément aux dispositions de la convention collective de travail du 16 juin 2011 relative à la formation du salaire et aux dispositions légales en vigueur.

§ 4. Le droit à l'indemnité expire immédiatement dès la cessation du contrat de travail ou dès que l'aménagement de carrière prend fin.

§ 5. Le Fonds est chargé de l'élaboration pratique de la procédure de demande et des modalités de paiement. Le Fonds met à cet effet les consignes nécessaires à disposition des ouvriers et employeurs.

#### 2.6. Prime syndicale

#### Art. 15.

§ 1. Les ouvriers visés à l'article 5 qui, depuis au moins un an sont membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives des travailleurs qui sont fédérées sur le plan national, ont droit à une prime syndicale pour autant qu'ils soient inscrits au registre du personnel des entreprises visées au même article 5, au 1<sup>er</sup> octobre de l'année en cours.

§ 2. Le montant de la prime syndicale visée à l'article 15, § 1<sup>er</sup>, est fixé dans une convention collective de travail rendue obligatoire par arrêté royal

## 2.7. Betalingsmodaliteiten van de bovengenoemde aanvullende vergoedingen

### Art. 16.

§ 1. De in artikels 7 (aanvullende werkloosheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid), 8 en 9 (aanvullende werkloosheidsvergoeding bij volledige werkloosheid), 10 (aanvullende ziektevergoeding), 11 (aanvullende vergoeding bij stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelag) en 12 (aanvullende vergoeding bij vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking) bedoelde vergoedingen worden rechtstreeks door het Fonds aan de betrokken arbeiders uitbetaald, voor zover zij het bewijs leveren dat zij recht hebben op de vergoedingen voorzien in voormelde artikelen.

§ 2. De in artikel 15 (syndicale premie) bedoelde vergoeding wordt uitbetaald door de representatieve professionele werknemersorganisaties die nationaal georganiseerd zijn.

### Art. 17.

De raad van bestuur bepaalt de datum en de modaliteiten van de betaling van de door het Fonds toegekende vergoedingen; in geen geval mag de betaling van de vergoeding afhankelijk zijn van de storting der bijdragen welke door de aan het Fonds onderworpen werkgevers verschuldigd zijn.

## 3. Bevorderen van de vakbondsvorming

### Art. 18.

Op verzoek van de werkgevers die het voorschot hebben uitbetaald, betaalt het Fonds de uitbetaalde lonen terug (vermeerderd met de patronale bijdragen) van de werklieden die afwezig waren in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 september 1972, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sectoren welke aan de metaal-, machine en elektrische bouw verwant zijn, betreffende de syndicale vorming van de werklieden en werksters tewerkgesteld in de ondernemingen van uurwerkmakerij, bijouterie, edelsmeed- en juwelierskunst, alsook de groot- en kleinhandel in de uurwerkmakerij, bijouterie, edelsmeed- en juwelierskunst, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 7 maart 1973 (Belgisch Staatsblad van 27 april 1973).

### Art. 19.

Het bedrag dat bestemd is voor de organisatie van deze vakbondsvorming wordt jaarlijks vastgesteld door de raad van bestuur van het Fonds.

## 4. Financiering van opleidingsinitiatieven

## 2.7. Modalités de paiement des indemnités complémentaires susmentionnées

### Art. 16.

§ 1. Les indemnités visées aux articles 7 (indemnité complémentaire en cas de chômage temporaire), 8 et 9 (indemnité complémentaire en cas de chômage complet), 10 (indemnité complémentaire de maladie), 11 (indemnité complémentaire en cas de régime de chômage avec complément d'entreprise) et 12 (indemnité complémentaire en cas de diminution des prestations de travail jusqu'à un emploi à mi-temps) sont payées directement par le Fonds aux ouvriers intéressés, pour autant qu'ils prouvent qu'ils ont droit aux indemnités prévues par lesdits articles.

§ 2. L'indemnité visée à l'article 15 (prime syndicale) est payée par les organisations professionnelles de travailleurs qui sont fédérées sur le plan national.

### Art. 17.

Le conseil d'administration détermine la date et les modalités de paiement des indemnités accordées par le Fonds; en aucun cas, le paiement des indemnités ne peut dépendre des versements des cotisations dues par les employeurs assujettis au Fonds.

## 3. Promotion de la formation syndicale

### Art. 18.

Le Fonds rembourse aux employeurs qui en ont fait l'avance, et à leur demande, les salaires payés (majorés des charges patronales) aux ouvriers qui se sont absentés en application de la convention collective de travail du 18 septembre 1972, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des secteurs connexes aux constructions métallique, mécanique et électrique, concernant la formation syndicale des ouvriers et ouvrières occupés dans les entreprises d'horlogerie, de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie ainsi que les entreprises de commerce de gros et de détail d'horlogerie, de bijouterie, d'orfèvrerie et de joaillerie, rendue obligatoire par arrêté royal du 7 mars 1973 (Moniteur belge du 27 avril 1973).

### Art. 19.

Le montant affecté à l'organisation de cette formation syndicale est fixé annuellement par le conseil d'administration du Fonds.

## 4. Financement des initiatives de formation

Art. 20.

Het Fonds financiert de opleidingsinitiatieven volgens de door de raad van bestuur vastgelegde regels.

5. Ten laste nemen van bijzondere bijdragen

Art. 21.

De bijzondere werkgeversbijdragen op het conventioneel stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag, ingevoerd door het koninklijk besluit van 29 maart 2010 tot uitvoering van het hoofdstuk 6 van Titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen betreffende de sociale zekerheidsbijdragen en inhoudingen verschuldigd op brugpensioenen/stelsels van werkloosheid met bedrijfsstoelag, op aanvullende vergoedingen bij sommige sociale zekerheidsuitkeringen en op invaliditeitsuitkeringen (Belgisch Staatsblad van 31 maart 2010), worden door het Fonds ten laste genomen.

De bijzondere bijdragen worden ten laste genomen onder de voorwaarden zoals opgenomen in bovenvermeld koninklijk besluit en worden ten laste genomen tot de oppensioenstelling van de arbeiders.

Art. 22.

De raad van bestuur van het Fonds bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van artikel 21.

6. Algemene bepaling

Art. 23.

De voorwaarden van toekenning van de vergoedingen welke door het Fonds worden verleend, evenals het bedrag kunnen gewijzigd worden op voorstel van de raad van bestuur bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Subcomité voor de edele metalen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

#### HOOFDSTUK IV. - Beheer van het Fonds

Art. 24.

Het Fonds wordt beheerd door een raad van bestuur, paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties.

De raad van bestuur bestaat uit twaalf leden, hetzij zes vertegenwoordigers van de werkgevers en zes vertegenwoordigers van de werknemers.

Art. 20.

Le Fonds finance les initiatives de formation conformément aux règles fixées par le conseil d'administration.

5. Prise en charge de cotisations spéciales

Art. 21.

Les cotisations patronales spéciales sur le régime conventionnel de chômage avec complément d'entreprise, introduit par l'arrêté royal du 29 mars 2010 portant exécution du chapitre 6 du Titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, relatif aux cotisations de sécurité sociale et aux retenues dues sur des prépensions/régimes de chômage avec complément d'entreprise, sur des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociale et sur des indemnités d'invalidité (Moniteur belge du 31 mars 2010), sont prises en charge par le Fonds.

Les cotisations spéciales sont prises en charge aux conditions telles que mentionnées dans l'arrêté royal précité et sont prises en charge jusqu'à la mise à la pension des ouvriers.

Art. 22.

Le conseil d'administration du Fonds détermine les modalités d'application de l'article 21.

6. Disposition générale

Art. 23.

Les conditions d'octroi des indemnités accordées par le Fonds, ainsi que le montant de celles-ci, peuvent être modifiés sur proposition du conseil d'administration par convention collective de travail de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, rendue obligatoire par arrêté royal.

#### CHAPITRE IV. - Gestion du Fonds

Art. 24.

Le Fonds est géré par un conseil d'administration composé paritairement de représentants des organisations représentatives des employeurs et des travailleurs.

Le conseil d'administration est composé de douze membres, soit six représentants des employeurs et six représentants des travailleurs.



De leden van de raad van bestuur worden door het Paritair Subcomité voor de edele metalen benoemd.

Art. 25.

Elk jaar duidt de raad van bestuur onder zijn leden een voorzitter en drie ondervoorzitters aan.

Het voorzitterschap en het eerste ondervoorzitterschap wordt beurtelings door de werkgevers- en de werknemersafgevaardigden waargenomen.

De tweede ondervoorzitter behoort tot de werknemersgroep en de derde tot de werkgeversgroep.

Art. 26.

De raad van bestuur wordt door zijn voorzitter bijeengeroepen. De voorzitter is ertoe gehouden de raad tenminste eenmaal per semester bijeen te roepen en telkens wanneer tenminste twee leden van de raad erom verzoeken. De uitnodiging vermeldt de agenda.

De notulen worden door de raad van bestuur aangeduide secretaris opgesteld en door de voorzitter van de vergadering ondertekend.

De uittreksels uit deze notulen worden door de voorzitter of twee bestuurders ondertekend.

Wanneer tot de stemming moet worden overgegaan, dient een gelijk aantal leden van elke afvaardiging aan de stemming deel te nemen. Is het aantal ongelijk, dan onthoudt (onthouden) zich het jongste lid (de jongste leden).

De raad kan slechts geldig beslissen over de op de agenda gestelde kwesties in aanwezigheid van tenminste de helft van de leden die tot de werknemersafvaardiging en tenminste de helft van de leden die tot de werkgeversafvaardiging behoren.

De beslissingen worden met een meerderheid van twee derden van de stemgerechtigden genomen.

Art. 27.

De raad van bestuur heeft tot taak het Fonds te beheren en alle maatregelen te treffen die voor zijn goede werking zijn vereist. Hij beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheid inzake het beheer en de leiding van het Fonds.

De raad van bestuur treedt in rechte op in naam van het Fonds, op vervolging en ten verzoek van de voorzitter of van een tot dat doel afgevaardigde bestuurder.

Les membres du conseil d'administration sont nommés par la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Art. 25.

Chaque année, le conseil d'administration désigne parmi ses membres un président et trois vice-présidents.

Une alternance pour la présidence et la première vice-présidence est assurée entre les délégués des employeurs et des travailleurs.

Le deuxième vice-président appartient au groupe des travailleurs et le troisième au groupe des employeurs.

Art. 26.

Le conseil d'administration se réunit sur convocation de son président. Le président est tenu de convoquer le conseil au moins une fois chaque semestre et chaque fois qu'au moins deux membres du conseil le demandent. L'ordre du jour est précisé sur la convocation.

Les procès-verbaux sont établis par le secrétaire désigné par le conseil d'administration et signés par le président de la séance.

Les extraits desdits procès-verbaux sont signés par le président ou deux administrateurs.

Lorsqu'il y a lieu de procéder à un vote, un nombre égal de membres de chaque délégation doit prendre part au vote. Si le nombre est inégal, le ou les membres les moins âgés s'abstient/s'abstiennent.

Le conseil peut seulement décider valablement sur les points inscrits à l'ordre du jour en présence d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des travailleurs et d'au moins la moitié des membres appartenant à la délégation des employeurs.

Les décisions sont prises à la majorité des deux tiers des votants.

Art. 27.

Le conseil d'administration a pour mission de gérer le Fonds et de prendre toutes les mesures nécessaires pour son bon fonctionnement. Il dispose des pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la direction du Fonds.

Le conseil d'administration agit en justice au nom du Fonds, à la poursuite et la diligence du président ou d'un administrateur délégué à cette fin.

De raad van bestuur kan bijzondere bevoegdheden overdragen aan één of meer van zijn leden of zelfs aan derden.

Voor al de andere handelingen dan deze waarvoor de raad speciale volmachten heeft verleend, volstaan de gezamenlijke handtekeningen van vier bestuurders (twee van werknemerszijde en twee van werkgeverszijde).

De verantwoordelijkheid van de bestuurders beperkt zich tot de uitvoering van hun mandaat en zij gaan geen enkele persoonlijke verbintenis aan betreffende hun beheer ten opzichte van de verplichtingen van het Fonds.

## HOOFDSTUK V. - Financiering van het Fonds

Art. 28.

Om de financiering van de in artikel 7 tot artikel 22 bedoelde vergoedingen en financiële tussenkomsten te verzekeren beschikt het Fonds over de bijdragen welke door de bij artikel 5 bedoelde werkgevers verschuldigd zijn.

Art. 29.

§ 1. De bijdrage gebaseerd op de laatste brutobezoldiging berekend aan 108 % verdiend door de arbeiders bedoeld bij artikel 11, § 2 wordt door de werkgever rechtstreeks aan het Fonds betaald vóór de aanvangsdatum van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van de arbeiders. Zij wordt berekend vanaf de aanvang van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag in de onderneming tot de leeftijd van 57 jaar en betaald volgens de modaliteiten bepaald door de raad van bestuur.

§ 2. De bijdrage bedoeld onder §1 wordt betaald door de werkgever vóór de datum van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van de arbeiders. Zij wordt forfaitair berekend en betaald volgens de modaliteiten, bepaald door de raad van bestuur van het Fonds.

§ 3. Sinds 1 januari 2016 wordt de bijdrage van de werkgevers bepaald op 2,80 % van de brutolonen van de arbeiders, waarvan 0,80 % is voorzien voor de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

Vanaf 1 januari 2018 wordt de bijdrage van de werkgevers bepaald op 2,55 % van de brutolonen van de arbeiders, waarvan 1,05 % is voorzien voor de financiering van het sociaal sectoraal pensioenstelsel.

§ 4. Vanaf 1 januari 2016 wordt er gebruik gemaakt van de gedifferentieerde RSZ inningstechniek waardoor de pensioenbijdrage voor het sociaal sectoraal aanvullend

Le conseil d'administration peut déléguer des pouvoirs spéciaux à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tiers.

Pour tous les actes autres que ceux pour lesquels le conseil a donné des délégations spéciales, les signatures conjointes de quatre administrateurs (deux du côté des travailleurs et deux du côté des employeurs) suffisent.

La responsabilité des administrateurs se limite à l'exécution de leur mandat et ils ne contractent aucune obligation personnelle relative à leur gestion vis-à-vis des engagements du Fonds.

## CHAPITRE V. - Financement du Fonds

Art. 28.

Pour assurer le financement des indemnités et interventions financières prévues aux articles 7 à 22, le Fonds dispose de cotisations dues par les employeurs visés à l'article 5.

Art. 29.

§ 1. La cotisation basée sur la dernière rémunération brute à 108 % proméritee avant la date du début du régime de chômage avec complément d'entreprise des ouvriers visés à l'article 11, § 2, est payée directement par l'employeur au Fonds. Elle est calculée à partir du début du régime de chômage avec complément d'entreprise jusqu'à l'âge de 57 ans et payée selon les modalités fixées par le conseil d'administration.

§ 2. La cotisation visée au §1 est payée par l'employeur avant la date de départ en régime de chômage avec complément d'entreprise des ouvriers. Elle est calculée forfaitairement et payée suivant les modalités fixées par le conseil d'administration du Fonds.

§ 3. Depuis le 1 janvier 2016 la cotisation des employeurs est fixée à 2,80 % des salaires bruts des ouvriers et dont 0,80 % est réservé au financement du régime de pension sectoriel social.

A partir du 1er janvier 2018, la cotisation des employeurs est fixée à 2,55 % des salaires bruts des ouvriers et dont 1,05 % est réservé au financement du régime de pension sectoriel social.

§ 4. A partir du 1er janvier 2016 la technique d'encaissement différencié de l'ONSS est utilisée par laquelle la

pensioenstelsel wordt afgescheiden van de basisbijdrage bestemd voor het fonds voor bestaanszekerheid:

- De basisbijdrage wordt vastgesteld door een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die algemeen verbindend zal verklaard worden door een Koninklijk Besluit;
- De pensioenbijdrage wordt vastgesteld door een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst die algemeen verbindend zal verklaard worden door een Koninklijk Besluit.

§ 5. Een buitengewone bijdrage kan door de raad van bestuur van het Fonds worden bepaald met bepaling van de innings- en verdelingsmodaliteiten. Deze buitengewone bijdrage moet het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke collectieve arbeidsovereenkomst bekrachtigd bij koninklijk besluit.

Art. 30.

§ 1. De inning en invordering van de bijdragen worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verzekerd bij toepassing van artikel 7 van de Wet van 7 januari 1958 betreffende de Fondsen voor bestaanszekerheid.

§ 2. Van de aldus door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aan het Fonds gestorte som, worden vooraf de door de raad van bestuur vastgestelde kosten afgetrokken.

§ 3. De raad van bestuur van het Fonds bepaalt de verdeling van de bijdragen voorzien in de artikelen 7 tot en met 19.

## HOOFDSTUK VI. - Begroting en rekeningen van het Fonds

Art. 31.

Het dienstjaar vangt aan op 1 januari en sluit op 31 december.

Art. 32.

Elk jaar, uiterlijk gedurende de maand december, wordt een begroting voor het volgende jaar aan het Paritair Subcomité voor de edele metalen ter goedkeuring voorgelegd.

Art. 33.

cotisation de pension pour le régime de pension complémentaire sectoriel social sera séparée de la cotisation de base destinée au fonds de sécurité d'existence:

- La cotisation de base est fixée dans une convention collective de travail séparée qui sera rendue obligatoire par un Arrêté Royal ;
- La cotisation de pension est fixée dans une convention collective de travail séparée qui sera rendue obligatoire par un Arrêté Royal.

§ 5. Une cotisation exceptionnelle peut être fixée par le conseil d'administration du Fonds, qui détermine également les modalités de perception et de répartition. Cette cotisation exceptionnelle doit faire l'objet d'une convention collective de travail séparée, rendue obligatoire par arrêté royal.

Art. 30.

§ 1. La perception et le recouvrement des cotisations sont assurés par l'Office National de Sécurité Sociale, en application de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les Fonds de sécurité d'existence.

§ 2. De la somme ainsi versée par l'Office National de Sécurité Sociale au Fonds, sont préalablement déduits les frais fixés par le conseil d'administration.

§ 3. Le conseil d'administration du Fonds détermine la répartition des cotisations prévues à l'article 7 jusqu'à 19.

## CHAPITRE VI. - Budget et comptes du Fonds

Art. 31.

L'exercice prend cours le 1er janvier et se clôture le 31 décembre.

Art. 32.

Chaque année, au plus tard pendant le mois de décembre, un budget pour l'année suivante est soumis à l'approbation de la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux.

Art. 33.

De rekeningen over het afgelopen jaar worden op 31 december afgesloten.

De raad van bestuur, evenals de door het Paritair Subcomité voor de edele metalen aangeduide revisor of accountant, maken jaarlijks elk een schriftelijk verslag op betreffende de uitvoering van hun opdracht gedurende het afgelopen jaar. De balans, samen met de hierboven bedoelde schriftelijke jaarverslagen, moeten uiterlijk gedurende de maand juni aan het Paritair Subcomité voor de edele metalen ter goedkeuring worden voorgelegd.

## **HOOFDSTUK VII. - Ontbinding en vereffening van het Fonds**

### **Art. 34.**

Het Fonds kan slechts bij eenparige beslissing van het Paritair Subcomité voor de edele metalen worden ontbonden. Dit laatste dient tegelijkertijd de vereffenaars te benoemen, hun bevoegdheden en hun bezoldiging vast te stellen en de bestemming van de netto-activa van het Fonds te bepalen.

Les comptes de l'année révolue sont clôturés le 31 décembre.

Le conseil d'administration ainsi que le réviseur ou l'expert-comptable désignés par la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux, font annuellement chacun un rapport écrit concernant l'accomplissement de leur mission pendant l'année révolue. Le bilan, conjointement avec les rapports annuels écrits visés ci-dessus, doivent être soumis pour approbation à la Sous-commission paritaire pour les métaux précieux pendant le mois de juin au plus tard.

## **CHAPITRE VII. - Dissolution et liquidation du Fonds**

### **Art. 34.**

Le Fonds ne peut être dissout que par décision unanime de la Sous-Commission paritaire pour les métaux précieux. Celle-ci devra nommer en même temps les liquidateurs, déterminer leurs pouvoirs et leur rémunération et définir la destination de l'actif net du Fonds.